



PROPOSTA DE RESOLUCIÓ PROVISIONAL DE CONCESSIÓ DE SUBVENCIONS, EN RÈGIM DE CONCURRÈNCIA COMPETITIVA, PER A LA TRADUCCIÓ I/O ADAPTACIÓ PER A LA SUBTITULACIÓ DE TEXTOS ESCÈNICS

Ref. 02/ L0185 U10 N- RES. PROVISIONAL

Fets

1. Per resolució del director de l'Institut Ramon Llull de 3 de maig de 2017 (DOGC número 7367, d'11 de maig de 2017) s'obre la convocatòria per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva per a la traducció i/o adaptació per a la subtitulació de textos escènics.
2. La sol·licitud presentada en el termini establert a la convocatòria de referència consta en l'expedient.
3. En data 7 de juliol de 2017, la comissió avaluadora per a l'estudi i proposta de la sol·licituds d'aquesta convocatòria emet la seva proposta i la motivació, i pren els acords següents:
 - 3.1 Denegar les subvencions que no arribin a obtenir una puntuació de 4, perquè es considera que l'interès global de la sol·licitud no la fa mereixedora d'un ajut en aquesta convocatòria.
 - 3.2 Atorgar el 75% de l'import subvencionable a aquelles sol·licituds que hagin obtingut 4 punts. Progressivament s'incrementa l'import atorgat d'acord amb la puntuació obtinguda.

Fonaments de dret

1. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
2. El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.
3. L'Acord GOV/85/2016, de 28 de juny, pel qual s'aprova la modificació del model tipus de bases reguladores aprovat per l'Acord GOV/110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic, i se n'aprova el text íntegre.
4. La base 10 de les bases que regeixen la convocatòria de concessió de subvencions de l'Institut Ramon Llull per a la mobilitat d'artistes per a actuacions i/o gires programades a l'exterior en l'àmbit de la música regula el procediment de concessió de les subvencions.

D'acord amb l'informe de la comissió de valoració i amb la base 10.4 de les bases que regeixen la convocatòria, la qual estableix que correspon a l'òrgan instructor formular la proposta de resolució provisional de concessió de les subvencions,



Resolució

Per tant, resolc,

1- Proposar el sol·licitant que es detalla en Annex com a beneficiari de la subvenció per l'import i objecte que s'hi detalla.

2- Requerir, si escau, al sol·licitant proposat com a beneficiari a l'Annex que presenti la documentació requerida en el termini de 10 dies hàbils a comptar des de l'endemà de la publicació d'aquesta resolució.

3- Establir que la manca de presentació de la documentació requerida, en el termini de 10 dies hàbils a comptar des de l'endemà de la publicació d'aquesta resolució, comporta el desistiment de la sol·licitud.

4- Establir que el sol·licitant de subvencions disposa de 10 dies hàbils, a comptar a partir de l'endemà de la publicació d'aquesta resolució, per presentar al·legacions o desistir de la seva sol·licitud.

Barcelona, 12 de juliol de 2017

L'òrgan instructor

Josep Marcé i Calderer



ANNEX

L0185 U10 N-TE 499/17

Sol·licitant: La Conquesta del Pol Sud, SCP

Artista: La Conquesta del Pol Sud

Dates: 16/11/2017 a 17/11/2017

Activitat: traducció de l'espectacle "Claudia" al francès. Anvers, Brusel·les (Bèlgica)

Import sol·licitat: 605,00 €

Import subvencionable: 605,00 €

Import proposat: 529,38 €

A la vista de la documentació presentada en relació amb la trajectòria de l'autor del text dramàtic, es valora molt positivament la seva rellevància en l'escena nacional i internacional. La comissió valora la trajectòria de l'autor del text dramàtic amb 2 punts.

La llengua original del text teatral no és el català o l'aranès. Per tant, no obté cap punt en relació amb aquest criteri.

A la vista de la documentació presentada, el sol·licitant acredita realitzar les seves actuacions en territoris de la zona 1. Per tant, obté 1 punt en relació amb aquest criteri.

Es valora molt positivament la singularitat de l'espectacle i el caràcter innovador i transversal de la proposta presentada. La comissió valora aquest criteri amb 3 punts.

La comissió acorda atorgar 6 punts a aquesta sol·licitud.